

Dritter Aufzug

Vorspiel

Molto Allegro (Stürmisch bewegt) Metr. $\text{♩} = 80$

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a melodic line in the treble with a triplet of eighth notes and a descending line. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending line. There are some 'x' marks above notes in the bass line.

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps. The music features a melodic line in the treble with a triplet of eighth notes and a descending line. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending line. There are some 'x' marks above notes in the bass line.

Third system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps. The music features a melodic line in the treble with a triplet of eighth notes and a descending line. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending line. There are some 'x' marks above notes in the bass line.

Fourth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps. The music features a melodic line in the treble with a triplet of eighth notes and a descending line. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending line. There are some 'x' marks above notes in the bass line. Dynamics include *dim.*, *mf*, and *f*. A fermata is present over the final measure of the system.

Fifth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps. The music features a melodic line in the treble with a triplet of eighth notes and a descending line. The bass line has a triplet of eighth notes and a descending line. There are some 'x' marks above notes in the bass line. Dynamics include *p* and *f*. A fermata is present over the final measure of the system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *fp*. The bass clef staff contains a bass line with a dynamic marking of *sf* and a triplet of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a triplet of eighth notes with a dynamic marking of *p*. The bass clef staff has a dynamic marking of *mf* and a triplet of eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *sf*. The bass clef staff includes a dynamic marking of *Pk.* and a *cresc.* marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *f*. The bass clef staff includes a dynamic marking of *dim.* and a triplet of eighth notes.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *f*, *dim.*, and *p*. The marking *espr.* is present.

Second system of the piano score. The right hand continues with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *espr.*

Third system of the piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *cresc.*, *fp*, and *f*.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *cresc.*

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *f*, *fp*, and *espr.*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of triplets. Dynamic markings include *cresc.* and *espr.*.

The second system continues the piece. It includes a measure with a '5' fingering in the upper staff. The lower staff has dynamic markings of *f* and *fp*. Triplet markings are present throughout the system.

The third system shows a *cresc.* marking in the upper staff. The lower staff has dynamic markings of *f* and *fp*. The music continues with triplet patterns.

The fourth system features dynamic markings of *(p)*, *mf*, *fp*, and *3 dim.*. The upper staff has a *(p)* marking, and the lower staff has a *(p)* marking. Triplet markings are used in both staves.

The fifth system begins with a *mf* marking in the lower staff. The music continues with triplet markings in both staves.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The top staff begins with a treble clef and a 7/8 time signature. The music features a melodic line with a triplet of eighth notes at the end, marked *dim.* The grand staff contains piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Second system of musical notation, starting with a measure number '8'. It features three staves. The top staff has a treble clef and a 7/8 time signature, starting with a piano (*p*) dynamic. The middle staff is a grand staff with treble and bass clefs, showing complex piano accompaniment with dynamics *p* and *f*. The bottom staff is a single bass clef staff with a 7/8 time signature, featuring a melodic line with a triplet and a *dim.* marking.

Third system of musical notation, consisting of three staves. The top staff has a treble clef and a 7/8 time signature, ending with a triplet and a *dim.* marking. The middle staff is a grand staff with treble and bass clefs, featuring piano accompaniment with triplets and dynamics *dim.* and *p*. The bottom staff is a single bass clef staff with a 7/8 time signature, featuring a melodic line with triplets and dynamics *cresc.* and *espr.*

Fourth system of musical notation, consisting of three staves. The top staff is a grand staff with treble and bass clefs, featuring piano accompaniment with triplets and dynamics *p* and *l.*. The middle staff is a single bass clef staff with a 7/8 time signature, featuring a melodic line with triplets and dynamics *cresc.*

Musical score for measures 8 and 9. The piece is in A major (three sharps). Measure 8 features a treble clef with a triplet of eighth notes and a bass clef with a triplet of eighth notes. Measure 9 begins with a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) and continues with triplet patterns in both hands. A fermata is placed over the final note of measure 9.

Musical score for measures 10 and 11. Measure 10 continues the triplet patterns from the previous system. Measure 11 features a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) and shows a change in the bass line accompaniment.

Musical score for measures 12 and 13. Measure 12 continues the triplet patterns. Measure 13 features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and shows a change in the bass line accompaniment.

Musical score for measures 14 through 17. Measure 14 starts with a dynamic marking of *ff* and includes a fermata over the first measure. Measures 15 and 16 continue with complex triplet patterns in both hands. Measure 17 concludes the section with a final triplet in the treble and a bass line accompaniment.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and triplets. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

Second system of musical notation, including a measure number '11' and dynamic markings such as *dim.* and *mf*. It features intricate melodic lines and triplets.

Third system of musical notation, showing a *cresc.* (crescendo) leading to a *f* (forte) dynamic. The music continues with complex rhythmic structures.

Fourth system of musical notation, featuring a *dim.* (diminuendo) marking and a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The system concludes with a final triplet.

This musical score consists of five systems of piano music, each with a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Measure numbers 12, 13, and 14 are indicated at the beginning of their respective systems. The notation includes various rhythmic patterns, primarily triplets, and dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). The first system (measures 12-13) features a treble staff with eighth-note triplets and a bass staff with quarter-note triplets. The second system (measures 13-14) continues with similar triplet patterns and includes a *f* dynamic in the treble. The third system (measures 14-15) shows a treble staff with eighth-note triplets and a bass staff with quarter-note triplets, with a *f* dynamic in the treble. The fourth system (measures 15-16) features a treble staff with eighth-note triplets and a bass staff with quarter-note triplets, with a *f* dynamic in the treble. The fifth system (measures 16-17) features a treble staff with eighth-note triplets and a bass staff with quarter-note triplets, with a *ff* dynamic in the bass. The score is written in a standard piano style with clear articulation and dynamic markings.

This musical score is for a piano piece, spanning measures 1 to 15. It is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The score is presented in two systems, each with a grand staff (treble and bass clefs).
- **Measures 1-4:** The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a triplet of eighth notes, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment. Measure 4 includes a first ending bracket.
- **Measures 5-8:** The right hand continues with triplet patterns, and the left hand maintains its accompaniment. Measure 8 includes a second ending bracket.
- **Measures 9-12:** The dynamic shifts to *dim.* (diminuendo). The right hand's triplet patterns become more complex, and the left hand's accompaniment features some rests. Measure 12 includes a first ending bracket.
- **Measures 13-15:** The dynamic changes to *mf* (mezzo-forte). The right hand continues with triplet patterns, and the left hand's accompaniment includes a sixteenth-note triplet in measure 14. Measure 15 includes a first ending bracket.
Throughout the piece, various musical notations are used, including slurs, ties, and first/second ending brackets. The piece concludes with a final chord in measure 15.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 3/4. The system contains several measures with triplets and sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *dim.* (diminuendo) in the first and second measures of the grand staff.

16

Second system of musical notation, starting at measure 16. It features three staves. The key signature remains three sharps. The system includes dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *fp* (fortissimo piano). There are also triplets and sixteenth-note runs throughout the system.

Third system of musical notation. It continues with three staves. The key signature is three sharps. The system features multiple triplets and sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *dim.* (diminuendo) and *p* (piano).

Fourth system of musical notation, beginning with the instruction *(Vorhang)* (Curtain). It consists of three staves. The key signature is three sharps. The system includes the instruction *ritard.* (ritardando) and *cresc.* (crescendo). It features triplets and sixteenth-note patterns. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

Im Hotel. Offener Raum, zugleich Stiegenhaus. Die Stiege läuft in zwei Wendungen aufwärts. Unten stehen ein paar Tische mit Zeitungen, Schaukelstühle, Fauteuils. Vorne rechts ist die Portierloge und der Ausgang auf die Gasse. Es ist Nacht; der Raum ist mit Öllampen erleuchtet.

17 Langsamer Walzer. (Matteo, in Uniformbluse, wird am Stieggeländer in der Höhe des ersten Stocks sichtbar. Er späht

Metr. ♩ = 50

hinunter. Es läutet an der Haustüre, Matteo verschwindet.)

(Der Zimmerkellner tritt aus der Portierloge hervor, sperrt auf.)

(Arabella tritt ein, in Mantel und Capuchon, vom Ball kommend.)

gemächlich

(Der Zimmerkellner verschwindet wieder. Arabella geht langsam auf die Stiege zu. Ihre Augen sind halb geschlossen, ihr Gesicht

hat einen glücklichen Ausdruck. Die Musik des Balles umschwebt sie. Sie lächelt.)

18 *p* *espr.*

20

21

(Arabella, wie wach träumend setzt sie sich in den vordersten Schaukelstuhl und wiegt sich leise.)

calando

dim. *calando* *dim.*

Allegretto Metr. $\text{♩} = 60$
Arabella (vor sich hindenkend)

7 Ü-ber sei-ne Fel-der wird der Wa-gen fah-ren und durch sei-ne ho-hen, stil-len

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "Ü-ber sei-ne Fel-der wird der Wa-gen fah-ren und durch sei-ne ho-hen, stil-len". Below the vocal line is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a *pp* dynamic marking. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings.

Arab. 22 Wäl-der- ja, zu de-nen paßt er: ho-he

The second system continues the vocal line with the lyrics "Wäl-der- ja, zu de-nen paßt er: ho-he". The piano accompaniment features a more active texture with triplets and slurs. Dynamics include *p* and *pp*. The system ends with a fermata over the final note.

Arab. stil-le Wäl-der; und dann wer-den sei-ne Rei-ter

The third system continues with the lyrics "stil-le Wäl-der; und dann wer-den sei-ne Rei-ter". The piano accompaniment is highly rhythmic, featuring many triplets and slurs. Dynamics include *pp* and *p*. The word "espr." (espressivo) is written above the piano part. The system ends with a fermata.

Arab. 23 uns ent-ge-gen-kom-men. „Das ist Eu-re Her-rin;“

The fourth system continues with the lyrics "uns ent-ge-gen-kom-men. „Das ist Eu-re Her-rin;“". The piano accompaniment remains active with triplets and slurs. Dynamics include *pp* and *p espr.*. The system ends with a fermata.

Arab. wird er sa - gen, „die ich mir ge - holt ha-be;“ wird er sa - gen,

24 Arab. „aus der Kai - ser-stadt, jetzt a - ber will sie nim - mer-mehr zu - rück —

ruhig

Arab. blei - - ben will sie nur bei mir, — bei mir — in mei - nen

25 (Matteo erscheint wieder oben, er beugt sich übers Geländer. Er erblickt die unten Sitzende, kann es kaum glauben, daß es Arabella ist.)

Arab. Wäl - - - - - dern.“

Matteo (flüstert vor sich hin)

A - ra - bel - la! Un - mög - lich! Es ist ja nicht denk - bar!

(Arabella fährt aus ihrer glücklichen Träumerei auf. Sie sieht Matteo nicht; er ist ihr im Rücken. Sie spürt nur, daß sie nicht mehr allein ist.)

(Matteo, leise unten angelangt, verneigt sich vor ihr.) 26

Arabella (erstaunt, aber ohne Erregung) (sie steht schnell auf)

Sie hier? So spät? So

27 etwas bewegter

Arab. woh-nen Sie — noch im-mer hier im Haus?

Matteo (mit versteckter Beziehung)

Sie hier? So muß ich fra -

etwas bewegter

(einen Schritt näher)

Matt. *gen, A - ra - bel - la! Du gehst so spät*

28 etwas ruhiger Arabella

Matt. *Ich kom-me heim vom noch ein - mal aus?*

etwas ruhiger

Arab. *Ball und ge - he auf mein Zim - mer,*

etwas bewegter

(sie nickt ihm zu und will an ihm vorbei hinaufgehen)

Arab. *gu - te Nacht!*

Matteo
(mit unendlicher Ironie)

Sie kom - - - men heim vom Ball! Sie gehn

G.P. 30 wieder ruhiger (halb für sich)

Matt. auf Ihr Zimmer? Ge - heim - - -

tempo primo

Matt. - nis ei - nes Mäd - chen - her - zens, un - er - gründ - li - ches!

Arabella

calando

Ja, gu - te Nacht. Was a - mü - siert Sie da so sehr?

31 **accl.**
Matteo

lebhaft Metr. $\text{♩} = 80$

(er lächelt verliebt und vielsagend)

O A - ra - bel - - - - - la!

Arabella

Wenn Sie mir

ruhiger werdend

noch et - was zu sa - gen ha - - - - - ben, dann bit - te ich, bei Tag,

32 **lebhafter** Metr. $\text{♩} = 72$

nicht jetzt, nicht hier! 2 7 4

Matteo

Noch et - was?

lebhafter

Matt.

Ich — noch — et — was?

3 cresc. - *fp* 3 3 3 cresc. -

33

Matt.

0 sü - - ße A - ra - bel - - la, dan - -

f 3 3 3 3 3

Matt.

- ken will ich dir — von heu - te bis ans

cresc. 3 3 3 3 3 *f*

Matt.

En - de mei - nes Le - - bens!

34 *calando*
Arabella

meno mosso

Dan-ken - wo - für? Das ist doch al - les

Arab.

lebhafter Metr. ♩ = 132

ein für al - - le-mal vor - bei.

Matteo (mit stärkster Ironie)

Dan-ken? Wo - für? Die

lebhafter Metr. ♩ = 132

Arab.  Was

Matt.  Kunst ist mir zu hoch! Mir graut vor so-viel Vir-tuo-si-tät.

 *fp* *dim.* *pp*

Arab.  ha - ben Sie?

Matt.  So mei-ster-haft Ko-mö-die spie-len nur um der Ko-

 *fp* *p*

Matt.  mö - die wil - len, Ko - mö - die spie - len oh - ne Pub - li - kum!

 *fp*

Matt. ³⁶
 Das ist zu viel! Das grenzt an bö - - - se

p

pp

d. = d. vorher

Arabella *poco ritard.*
 Von al - len Ih - ren

Matt.
 He - - xen - kün - - ste!

dim. *pp*

poco ritard.

Arab.
 Re - den da ver - - steh' ich nicht ein Wort,

d. = d. vorher *p*

pp

37 Ziemlich schnell Metr. $\text{♩} = 72$

Arab. und so - mit gu - te Nacht.

Matteo (vertritt ihr den Weg)
Schon gut! Jetzt ei - - nen

Ziemlich schnell Metr. $\text{♩} = 72$

Matt. Blick noch, ei - nen einz' - gen, der mir sagt, daß

dim. *p* *f*

Arabella Die Glei - che?

Matt. du im In - ner - sten die Glei - - - che bist!

dim. *p*

Matt. (glühend)
Die Gle - - che?

Matt. Die Gle - che? Die Gle - che,

Matt. 39
wie vor ei - ner Vier - tel - stun - - - - de!

Arabella (ganz arglos) etwas ruhiger werdend

Vor ei - ner Vier - tel - stund - - - de

Arab. accel.

war ich an - ders - wo!

Matteo (mit dem Ausdruck verklärter Erinnerung)

Vor ei - ner Vier - tel - stund - de! Ja! da

accel.

pp *cresc.*

40 wieder schneller (einen Blick nach oben, ohne Verständnis)

Arab. Ich

Matteo (er starrt sie glühend an)

o - ben!

wieder schneller

Arab. weiß nicht, was Sie mei - nen, und ich möch - te hier

Arab. nicht län - - - ger stehn! ↑

Matteo (sehr heftig) *breit*

Das ist zu viel! So kal-te Herrschaft

Matteo *breit*

ü - ber je - - den Nerv! Nach sol-chen Au-gen - blik - ken -

Matteo *breit* 42 a tempo

das erträgt kein Mann! Ich ap - pel - lie - re an den ei - nen Bluts - - tro - pfen in

Arabella

Matt. Sie dir, der un - fä - - hig zu heu - cheln ist!

43

noch lebhafter

Arab. sind ja nicht bei Sin - nen! Mat - te - o! Ge - ben Sie den

Matt. (er packt sie am Arm)

noch lebhafter

accel.

Arab. Weg mir frei, o - der ich ru - fe!

Matt. Du

accel.

44 *più presto*

Matt. könntest ei-nen Mann zum Wahn-sinn brin - gen, du, so wie nie - mand

simile
p

Matt. auf der Welt! Be - kräf-ti-ge mit ei-nem ein - zi-gen letz - ten

F

45

Matt. Blick, was zwi-schen uns ge - we - sen ist, dort o - ben,

Es
mf *l. cresc.* *f*

Matt. *und nichts auf die - ser Welt ver -*

(Zimmerkellner kommt leise aus der Portierloge, geht aufsperrn)

Arabella

Matt. *Hier kom-men Menschen, las-sen Sie mich lang' ich mehr von dir!*

46 Arab. *los!* *accel.*

Prestissimo (Metr. ♩ = 92)

Matteo

Ich hab's ge - schwö - - - ren, daß du frei sein wirst von

47
 mir, in dei - ne Trä - nen, in dei - ne flü - stern - den Küs - -

se hab' ich's ge - schwö - -

ren - von mor - gen ab!

Matt. 48

Ich hal - te mei - nen Schwur! Wir wa - ren im Dun - kel,

Matt.

ich ha - be dei - ne Au - gen nicht ge - sehn.

49 Pistesso tempo $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{2}{4}$

Matt.

Gib ei - - - - - nen Blick mir

Matt.

jetzt, der al - - - les noch zum letz - - - ten -

f *dim.* *p*

(Adelaide, hinter ihr Mandryka, der

50 **Sehr lebhaft** Metr. $\text{♩} = 69$

Adelaide

Matt.

Welch ein er reg - tes tête - a - mal be - sie - gelt, und du bist frei für im - mer! 246

cresc. *ff* *fp* *simile*

sofort stehen bleibt, dann Waldner, zuletzt die drei Spieler, die im halbdunklen Vestibül stehenbleiben; hinter ihnen Welko und Djura)

Adel.

tête im Stie - gen - haus! Du hast dich al - so nicht zu - rück - ge - zo - gen? Mein Kind,

simile

Arabella

51

A - ber nichts, Ma - ma, gar - nichts.

Adel.

was soll das hei - Ben?

(tut einen Schritt gegen Mandryka, ganz unbefangen)

accel.

Arab.

Mandryka (sieht starr auf Matteo)

Ja. Es ist der Ver - fluch - te mit dem Schlüssel.

accel.

cresc. p cresc. sf - l. sf - l. sf - l. sf - l.

tempo primo

Arab.

Sie hab' ich heut nicht mehr — zu sehn ver - mu - tet,

Arab. Herr von Man-dryka!

(finster zu Adelaide)

Mandr. Ich bit - te, Grä - fin, um Er - laub-nis, mich zu - rück - zu-ziehn!

dim. - - pp

52 wieder lebhafter Welko (bei ihm)

Der Gos-po-dar hat ihn er - kannt?

Mandr. (zurücktretend) Wel - ko! Du packst! Wir

wieder lebhafter

mf *sf*

53 tranquillo Metr. $\text{♩} = 56$

Arabella (zu Mandryka hintretend)

Hier ist nichts, das Sie an - - gin-ge,

Mandr. fah-ren mit dem er-sten Zug nach Haus.

des *pp* *f* *pp*

tranquillo Metr. $\text{♩} = 56$

Arab. *Man-dry-ka. Ich komm'nach Haus, be-geg-ne diesem Herrn, das ist ein al-ter Freund von uns.*

Arab. *Dar-ü-ber al-les er-zähl'ich Ih-nen spä-ter, wenn Sie wol-len. 2a1*

Mandryka

Ich bit-te wirklich sehr,

accelerando

Adelaide *54 più mosso*

0 Wien! Die Stadt der Mé-di-sance und der In-

Mandr. *(Er macht Miene zu gehn)*

mich zu entschuld'gen! 292

più mosso

p cis

Pk

(Arabella schüttelt erstaunt den Kopf)

Adel. *(gegen Matteo)*
tri - ge! Sie Un - glück - se - li - ger! *Z 93*

Waldner (*Mandryka* aufhaltend)
Du bleibst noch ei - nen Au - genblick!

Waldn.
Es scheint, daß hier noch Miß - ver - ständ - nis - se ge - blie - ben sind.

Waldn. *più tranquillo*
(zu Arabella) 55
Ich fra - ge dich, mein Kind! Wo kommst du her? Hat der Herr Leut - nant dich vom

Waldn. 56 Metr. ♩ = 112

Ball nach Haus — be-glei-tet? Mit dei-ner Zu-stimmung? 70

Arabella

Pa - pa, so schau mir ins Ge - sicht! Kann ein Ver -

Arab.

rück - - ter al - - - le när - risch ma - chen

noch ruhiger 57

Arab. auf eins, zwei? A-ber wirk-lich nichts, als was du oh-ne-hin schon weißt, Pa-pa,

Waldner Du hast mir nichts zu sa-gen?

noch ruhiger

lebhafter

Arab. seit heu-te a-bend. O-der weißt du et-wa nicht? 294 (küßt Arabella auf die Stirn)

Waldn. Da bin ich sehr er-leichtert.

Or.

lebhafter

Waldn. (zu Mandryka) Al-so bit-te! Es ist nichts vor-ge-fal-len! A-ber

gar- nichts! Schwamm drü-ber ü-ber al-le Auf-re-gung, und gu-te

Waldn. (zu den Spielern) Nacht! Ich bit-te dort hin-ein. Wir spie-len so-for-t wei-ter.

Mandryka (tritt zu Arabella, spricht nur zu ihr)

Mandr. Ich wer-de

Waldn. Nacht! Ich bit-te dort hin-ein. Wir spie-len so-for-t wei-ter.

leidenschaftlich bewegt Metr. ♩-120

58

Mandr. hel-fen, so-viel Geld und gu-ter Wil-le hel - fen kann, ver-tu-schen die - se häß - li-che Ko-

Mandr. mö - die, da ich die Rol - le nicht ge-eig - net bin zu

59 Adelaide

O dreimal unglück-sel - ge Be -

Mandr. spie - len, die Sie mir ha - ben zu-gedacht, mein Fräu-lein. (wendet sich, vor sich) Nein, nein,

Adel. geg - nung! 300

Mandr. wie ist das mög - lich! Wie kann das mög-lich sein!

Waldner
Jetzt kei - ne A-rien, wenn ich bit - tendarf! 304

ruhiger werdend

Arabella (nur zu Mandryka)

Man - dry-ka, hö - - ren Sie, so wahr ein

Arab. Gott im Him-mel ist, so ha-ben Sie mir nichts hier zu ver -

61

Arab. ze - hen! Viel e - her muß ich Ih - nen, wenn ich kann, ver -

tranquillo

Arab. ze - hen, was Sie zu mir ge - re - det ha - ben und in

62 Allegro Metr. ♩=126

Arab. wel - chem Ton! 297

Mandryka (den Blick böse auf Matteo geheftet)

Ich müß - te blind sein, und hab lei - der schar - fe Au - gen,

Allegro Metr. ♩=126

Mandr. *ich müß-te taub sein, und hab' lei-der gu-te Oh-ren, ich müß-te schwach im*

cresc. - fp

Mandr. *Kop - fe sein - dann vielleicht, daß ich das In-di - vi - du - um nicht er-ken-nen tä-te*

sf cresc. - f

63 Mandr. *und nicht verstände, was hier für ein Spiel ge-spielt wird bei der Nacht.*

fp cresc. - ff

Sehr lebhaft (♩ = ♩ des C)

Matteo (getroffen von der Insulte, die in Mandrykas Blick und Miene liegt)

Mein Herr, wenn Sie hier ir - gendwel-che Rech - te be-sit-zen,

f dim. p mf dim. p

acc.
 Matt. wenn auch erst seit kur-zer Zeit- ich ste - he zur Ver - fü - gung! →

64 Noch lebhafter Metr. ♩:160
 Arabella (zwischen beiden stehend)

Ja, al - le Rech - te be - sitzt die - ser Herr, denn

Arab. er ist mein Ver - lob - - ter, und Sie be -

Arab. sit - zen das Lei - - se-ste nicht, auch nicht ei - - nen Schat - ten von

7 h n. Pause

Arab. 65

Rech - ten! Sa - gen Sie sel - ber!

Arab. (zu Mandryka)

Sie hö - ren! →

Matteo (zögernd, gequält)

Nein... kei - nes... 300 ↓

Mandryka

Hät - ten Sie den Herrn aus - re - den las - sen!

Mandr.

Ein klei - nes Wort war ihm noch auf der Zun - ge. „Nein, - kei - nes -

Mandr. au - Ber“ hat er sa - gen wol - len und hat es schnell ver -

Arabella
Mandr. schluckt! Ich a - ber, ich hab' es noch ge - sehn auf sei - nen Lip - pen.

66 sehr bewegt Metr. $\text{♩} = 56$
Arab. te - - o, nie hab' ich für nie - - - drig Sie ge - - -

Arab. kann!

Arab. Was tun Sie jetzt an mir! - Sie wol-len mich aus Trotz vor al-ler Welt

Arab. kom-pro-mit-tie - ren! Sie wol-len mei-ne Hei-rat mir ver - der - ben! 302

Adelaide Un-sel-ger In - tri -

Adel. gant! So will er die Hand mei - nes Kin - - des er -

Adel. schlei - chen! 306

Matteo (fest) Kein Wort!

Mandryka (tut einen Schritt näher zu Mat te o) „Au-Ber“ - Her - aus mit der verschwiegnen Wahr-heit!

Matt. *Kein Wort!* *3021* (zu Arabella)

Mandr. Au - Ber den Rech - - - ten, hat er

Mandr. sa - gen wol - - - len, die die - - - se

Mandr. Nacht ver - - - lie - - - hen hat! Ver -

70

calando

Mandr.

su-chen Sie, viel - leicht zu Ih-nen ganz al - lein wird er ein Wör-terl drü-ber sa -

tranquillo

Arabella (zu Matteo)

Ha ben Sie — vor die-sem Herrn mir noch et-was zu

Mandr.

- - gen!

tranquillo

71

Moderato Metr. ♩ = 126

Arab.

sa - gen? ↓

G.P.

G.P.

G.P. Matteo (senkt den Kopf)

G.P.

Nein! *102*

Moderato Metr. ♩ = 126

Mandryka

Ich gra - tu - lie - re Ih - nen, Herr Leut - nant,

Mandr. zu Ih - rem Glück bei schö - - - nen

Mandr. Frau - - en und Ih - rer Dis - kre -

Mandr. tion, die bei - den sind gleich groß. — *And*

72 lebhafter
Arabella

Hast du ge - hört, Pa - pa?

Waldner

Man - - dry - ka,

da - für wirst du Ge -

lebhafter

p

3

p

3

nug - tu - ung mir

ge - ben!

Wo sind

mei - ne Pi -

sto - len?

Was -

ver - kauft! O

Sa - kra - ment!

Ich werd' mir an - dre zu ver -

cresc.

3

f

3

tranquillo Metr. ♩ = 104

calando

73 Arabella (bleibt stehen, wo sie ist,
mit tief schmerzlichem Ausdruck)

Mag al - - les ge - hen,

schaf - fen wis - sen.

calando

tranquillo Metr. ♩ = 104

*dim.**p**espr.*

Arab. wie es will, das Le - ben ist nichts wert!

Arab. Was ist an al - - lem in der Welt, wenn

74

Arab. die - ser Mann so schwach ist und die Kraft nicht hat, an mich zu

Arab. glau - ben! Und mich da - hin - - gibt we - gen ei - nes

75

Allegretto Metr. ♩ = 76

Arab.

Nichts! *3m*

Adelaide (mit einer großen Gebärde auf Waldner zu)

Nein, die - ser jun - ge Mensch

Tenöre

El., Do. p

Die Gäste (oben auf der Treppe)

Wie?

Ken - nen

Bässe *Lam. p*

Wie?

Allegretto Metr. ♩ = 76

Adel.

ist es nicht wert, vor dei - ne Pi -

Gäste

Sie sich aus? Wel - cher hat wen er - wischt?

76

Adel.
sto - le zu kom - - men, The - o - dor! Das ist die nie - der -

Gäste
Was? Sie hat fort - ge - wollt? Sie hat
Wie? Wie? Ken - nen Sie sich

Adel.
trächt' - ge Ka - ba - le des ab - ge - wies' - nen Frei - ers und nichts wei - ter! 33P J77

Waldner
Von dem da re - det

Gäste
fort - ge - wollt? Wie, mit dem Leut - nant?
aus? Wel - cher hat wen erwischt? Was? Sie hat

Waldn. *2*
 nie - mand. Der Mandry-ka - der ist mir Ge - nug - - tu - ung

Gäste
 Ken - nen Sie sich aus? Wie, mit dem
 fort - ge-wollt? Wie, mit dem Leut - nant?

77 Mäßig langsam Metr. ♩=112 Matteo
 Ich bin al - lein der
 schul - dig!

Gäste
 Leut - nant? *379*

Mäßig langsam Metr. ♩=112
p *cresc.*

Matt.
 Schul - di-ge. Ich neh-me je - des Wort zu-rück, und je - den Blick!

fp *cresc.* *f*

Matt. *dim.* *p* *cresc.*

Miß-deu - - tet hat man al - les, ich ha - be nichts von dem ge-meint,

Matt. *f* *dim.* *p*

was Sie zu hö - ren glaub-ten. Wenn je-mand Stra - fe hier verdient,

Schnell Metr. ♩ = 112 79 *f* *dim.* *p*

Matt. *324* Waldner (scharf)

so bin ich's. Ein-tun-ken und rein-wa-schen wieder-um in ei - nem

Waldn. *f* *p*

A - - tem, das war zu mei-ner Zeit nicht Brauch bei Of - fi -

Mandryka (nur zu Arabella)

Der jun - ge Mensch be - nimmt sich
 zie - - ren!

brav wie mög - lich. Es wä - re an der

81

Zeit, daß Sie auf ihn ein bis - sl Rück - sicht neh - men tä - ten,

schö - - nes Kind. Ge - stehn Sie mir die Wahr - heit,

Mandr. *mir al - lein!* *Es ist Ihr Lieb - ha - ber!*

83
Mandr. *Ich wer - de al - les tun -* *Sie kön - nen sich auf mich ver -*

Arabella 83 (steht ihn fest an)
Bei mei - ner Seel' und Se - - - lig -
Mandr. las - sen, A - ra - bel - la!

Arab. keit, Man - dry-ka, die

84

Arab. Wahr - heit ist bei mir! -> Mandryka
Nicht dei-ne See - le so ver-

Mandr. schwö - ren, Mä - - del! Mir tut das Herz so weh

Mandr. um dich! (vor sich) O Gott, was tust du mir

Mandr. für ei - ne Schan - de an durch die - ses Weib! Wenn ich den
noch schneller (nochmals zu Arabella, leise)

86 Metr. $\text{♩} = 72$

Mandr. Bu - ben doch ge - se - hen hab, wie er den Schlüs-sel ihm

Arabella
Was für ei - nen Bu - ben?

Mandr. hat ü - ber - ge - ben zu Ih - rem Zim-mer. Den

Arab. Den Zden - ko? Mein Gott! O - der

Mandr. Bu - ben, Ih - ren Groom, den Sie ge - schickt!

87

Arab. *(für sich)*
 wen? Ist denn die Höl -

Mandr. A - ha! Ich will, daß Sie ge - ste - hen! Mir al - lein!

Piano accompaniment for measures 87-90, including dynamics *f* and *p*.

88 Sehr schnell Metr. ♩ = 144

Arab. - le ge - gen mich ver - schwö - ren! →

Mandr. Soll ich den Men - - - schen

Sehr schnell Metr. ♩ = 144

Piano accompaniment for measures 88-91, including dynamics *f*, *sf*, and *fp*.

Mandr. dort, der mir mein Le - - ben rui - niert hat,

Piano accompaniment for measures 91-94, including dynamics *p*, *mf*, *f*, and *cresc.*

Mandr. *soll ich ihn scho - - - nen als Ih - ren Ge -*

89 Arabella Die

Mandr. *lieb - ten? Re - den Sie!*

Arab. *Wahr - heit ist bei mir. Man-dry-ka, nur die Wahr - heit,*

Arab. *denn al - les sonst - das seh' ich ja - ist ge - gen*

90

Arab.

mich! ↓

Mandryka

Zum letz-ten Mal!

Tris
7

Mandr.

Willst du hei-ra-ten dort den Men-schen,

accelerando

Mandr.

mit dem du

cresc.

ff

Mandr.

hast das sü-ße Stell-dich-ein ge-habt nach uns-rer Ver-lo-bung zehn Mi-nu-ten!

Dialog:

Arabella: Ich habe nichts zu antworten, Herr von Mandryka,
auf Ihre Fragen. (Sie geht weg von ihm.)

Mandryka (grimmig):

Auch gut. Aufsperrn laß dir eine Waffenhandlung, Welko,
soll kosten was es will, ich brauche Säbel!
Zwei schwere Säbel, scharfgeschliffene!
(Sofort hierher! Und einen Doktor lasse aufwecken,
sonst brauch' ich nichts. Dort ist der Wintergarten.)

(Mit einer halben Wendung zu Matteo.)

Wir werden ohne Zeugen alles schon zu Ende bringen.

(Er nimmt seine Zigarrentasche heraus, überlegt, bietet Matteo
eine an, der ablehnt, zündet sich selber eine an.)

Die Herrschaften vielleicht gestatten uns,
allein zu bleiben bis dahin. (Er raucht.)

(Dumpe Erwartung)

Zdenkas Stimme von oben:

~~Papa! Mama!~~

(Alle sehen auf.)

Zdenka (in einem Negligé, mit offenem Haar, völlig Mädchen, kommt die Treppe heruntergestürzt, wirft sich vor ihrem Vater auf die Knie.)

91 Allegro Metr. ♩ = 152

Pa - pa!

Adelaide (bedeckt Zdenka mit ihrer Mantille)

Zden-ka! Was für ein Auf-zug! Welche

Arabella

Was ist ge-sehn! Zden-kerl! Red! - Ich bin bei

Adel.

Schande! 322

Handwritten annotations: *F7*, *Fist*

92

Zdenka

Nur schnell a - dieu sag' icheuch al - len. Ich muß fort. Ich

Arab.

dir. 322

Zd.

muß ja in die Do - nau, noch be - vor es Tag wird.

Red.

* Red.

*

Mandryka (für sich)

Waldner Ich hab' doch das Ge - sicht

Was soll das hei-ßen?

Chor der Gäste (murmelnd) *p* Wer ist nun wie - der die - ses hü - b - sche Mä - del? 346

Zdenka 93

Mandr. Ver - zeiht mir al - les nur - und schon heu - te wo ge - sehn! 328

zd. laßt's mich fort! Ich schäm' mich so - ich sterb' vor Scham - so

dim. *mf* *mf*

zd. laßt's mich fort! Vor Son - nen - auf - gang schon muß ich

pp

zd. drin lie - - gen tief-

cresc.

94

zd. nach - her dann wer - den al - - - le, al -

p

zd. - - le mir ver - zeihn, auch der Pa -

espr.

Sehr bewegt Metr. d.-54

Zd.

Arabella (umschlingt sie und zieht sie an sich)

Arabella

Sehr bewegt Metr. d.-54

Piano accompaniment for the first system, featuring triplets and a piano (*p*) dynamic.

Arab.

Piano accompaniment for the second system, including a *60* tempo marking and various chordal textures.

Arab.

Piano accompaniment for the third system, featuring a *95* tempo marking, a *p* dynamic, and a *C7* chord marking.

Zdenka (auf Matteo deutend)

Zdenka

Piano accompaniment for the fourth system, including a *F7* chord marking, a *3 dim.* triplet, and a *pp* dynamic.

zd. Nur ich al - lein -

Adelaide
Schweig, un-glück-sel-ges Kind! Schweig bis ans

Adel. Grab! 338

Waldner
Schweig du so - fort und re - den laß das Mä - dell Da habt ihr eu - ren Lohn

97 Zdenka (zu Arabella)

Waldn. Nur dir kann ich es sa - gen, dir
für eu - re Mas - ke - ra - den. 146

zd. nur, dir al - lein!

Arabella Ich bin bei dir, ich laß dich nicht im

98 (an sie geschmiegt)

zd. Er hat ge-glaubt, daß du es bist!

Arab. Stich, ich bin bei dir! 226

zd. Ich hab's ge - tan aus Angst um ihn, Bel - la,

zd. verstehst du mich? Er weiß ja jetzt noch nicht, daß ich es

99 **Ziemlich bewegt** (*quasi alla breve*)Metr. $\text{♩} = 60$

(angstvoll)

zd. war! Mat - te - o!

Matteo

Welch - sü - Be

pp

Ziemlich bewegt (*quasi alla breve*)
Metr. $\text{♩} = 60$

etc.

zd. (schamhaft)

Die Stim - me der Be -

Matt. Stim - me ruft mich an?

espr.

100

zd. trü - ge - rin, Mat - te - o! Dein Freund,

espr.

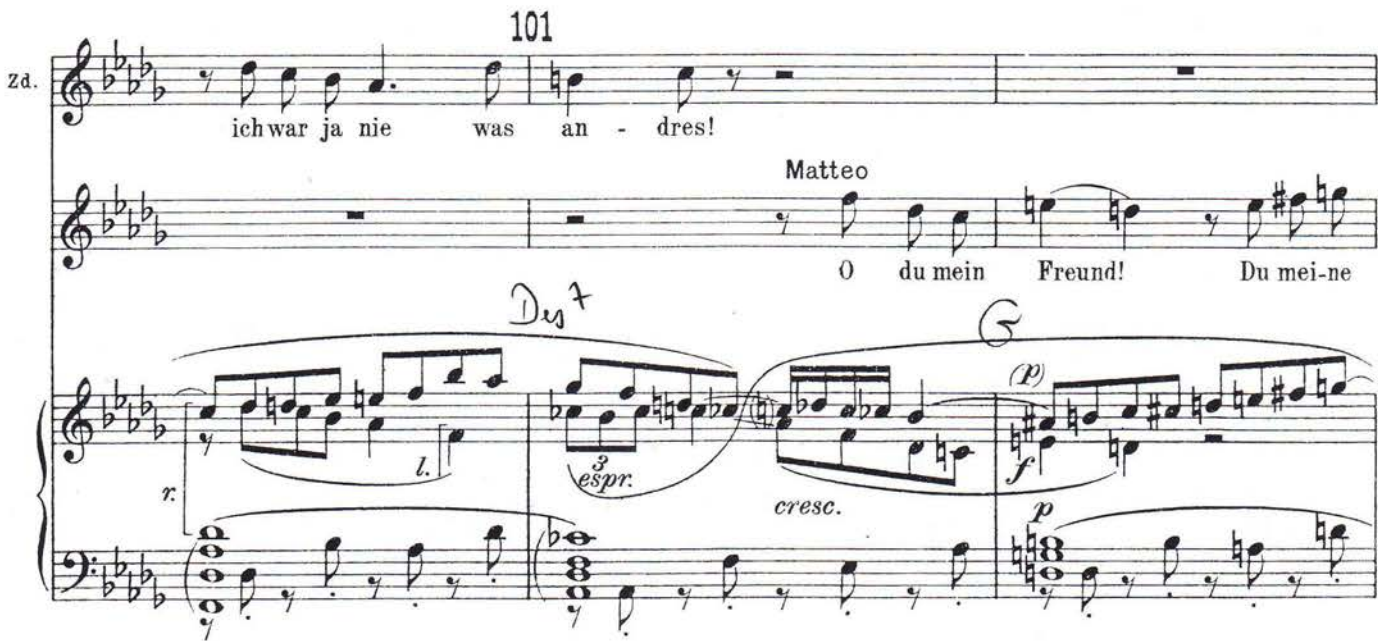
zd.  *dein einz' - ger, dein Zden - ko steht vor*

espr.

zd.  *dir! Ich bin ein Mä - del, ach, —*

p dim. pp

101

zd.  *ich war ja nie was an - dres!*

Matteo

Du? *O du mein Freund! Du mei-ne*

r. l. espr. cresc. p

zd. Dieh muß ich um Ver - zei - hung bit - ten, dich und
 Matt. Freun - din! Sü - ßer En - - - gel du!

espr.

p *dim.* *pp* *3*

zd. sie, euch bei - de - o mein Gott! 315

(sie bedeckt ihr Gesicht mit den Händen)

cresc.

cresc.

102 immer fließender
 Arabella

Wenn zu - viel Lie - be um Ver - zei - hung bit - ten muß,

f *dim.* *p* *3*

Arab.

dann bit - te ihn halt um Ver -

mf *dim.*

sehr bewegt (drückt sie an sich und küßt sie)

Arab.

zei - hung!]]]

pp *l.* *cresc.* *dim.*

103 Matteo

Im Zim-mer war's zu fin - ster, dei - ne Stim - me

pp *A+*

Matt.

hab' ich nicht ge - hört - und doch

espr. 3

Matt. ist mir, als hätt' ich es ge -

pp

espr.

B

Matt. ahnt von An - - fang an,

f

Matt. o sü - ßer klei - ner Zden - - ko! 339

(Zdenka sieht ihn)

Mandryka (vor sich)

Das

f

cresc.

dim.

104

zärtlich an, bleibt aber in Arabellas Armen)
noch rascher

Mandr. *Mä - del war der Groom! Ich möcht' in Bo - den sin - ken!*

Mandr. *Wie soll sie je - mals mir ver - zei - hen kön - nen*

Mandr. *wo ich mir sel - ber nicht ver - zei - hen kann!*

(Welko kommt von rechts, zwei Kavalleriesäbel im Arm. Hinter ihm Djura mit zwei Pistolen in einem Kästchen, dahinter der Arzt. Mandryka sieht sie, winkt ab, sie bleiben rechts stehen.)

105

Mäßig langsam Metr. ♩=92 Waldner (hat sie gleichfalls gesehen. Mit der kalten Entschlossenheit des Spielers)

Sehr

Waldn. *gut.*

Waldn. *106*

Jetzt ha-be ich mein richt-ges Vis-à - vis.

Waldn.

Die Sa-che geht al-lein den Va - ter an.

Die 3 Spieler *traci*

O - ho! O - ho!

etwas ruhiger
 107 Mandryka (ohne auf Waldner zu achten, nur zu Arabella)

Wie steh' ich vor Ih - - - nen,

Mandr. A-ra - bel - - - la!

108
Mandr. Ich weiß, nicht ei - nen Blick von

Mandr. Ih - nen bin ich wert mein Le - ben lang!

allmählich bewegter
109
Mandr. So wie ein Töl-pel mit den bei-den Fäu-sten da, hab' ich ge-meint,

Mandr. *man dürf-te grei-fen nach dem al-ler-größ-ten Glück, und bin*

p *f* *dim.*

Mandr. *un - wert ge - wor-den - so im Hand-umdrehn,*

p *f* *dim.*

Mandr. *und jetzt bleibt Reu - e und mich schä - - - men bis an*

p *pp*

Mandr. *mei - nen letz - - - ten Tag.* *338*

ruhig fließend Metr. d=54

cresc. *p* *espr.*

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and slurs.

Arabella 111

Zden - kerl, du bist die Beß' - - re von uns

Vocal line for Arabella and piano accompaniment for the second system. The piano part includes dynamic markings like *pp* and *espr.*

Arab. (etwas breit)

zwei - en. Du hast das lie - - be - vol - le - re Herz,

Vocal line for Arabella and piano accompaniment for the third system. The piano part includes dynamic markings like *pp*.

Arab. (a tempo)

und nichts ist da für dich, nichts in der Welt, als was dein Herz

Vocal line for Arabella and piano accompaniment for the fourth system. The piano part includes dynamic markings like *pp*.

112 alla breve

Arab. *dich heißt zu tun. Ich dank dir*

cresc. *p*

Arab. *schön, du gibst mir ei - ne gu - te Leh - re, daß wir nichts*

pp *p*

Arab. *wol - len dür - fen, nichts ver - lan - gen, ab - wä - gen nicht und*

mf *pp*

Arab. mark - ten nicht und gei - - - zen nicht,

113 Arab. nur ge - - - ben und lieb - - -

Zdenka Wie sanft

(sie gibt dabei nicht Mandryka den sehnlich erwarteten Blick, der alles ausgleichen würde)

Arab. ha - ben im - mer - fort! 339

z.d.

— du zu mir sprichst! Du bist nicht bö's auf mich!

z.d.

Du bist so un - aus - sprech - lich gut,

114

z.d.

ich kenn' dich, wie dich kei -

zd.

- - nerkennt, und im - mer möcht' ich al - - - les

p *cresc.*

zd.

dir zu - lie - be tun - und nur verschwin - - den hätt'ich

poco calando

f *pp*

zd.

mö - gen still und euch nicht krän - ken!

tempo primo

pp *cresc.*

115

immer fließender Metr. $\text{♩} = 66$

Zd. *A-ber du ver-stehst mich, du, und wirst mich nicht ver-*

Zd. *las - sen, was auch — jetzt noch kommt! →*

Mandryka (vor sich, sehr zaghaft)

Was jetzt noch kommt—

116

Adelaide

Gott! O U-ber-maß der Schan - de! O wä-re die-ser A - bend

Adel. *nie ge-we - sen! Das hat kei - ne Pro - phe - - tin mir vor-*

117

Adel.

aus - ge-sagt!

Waldner (fest)

(er tut einen

Was jetzt noch kommt,

das ist ganz klar!

Piano accompaniment for measures 117-118. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *p*.

Arabella (zu Zdenka)

Was im-mer kommt, ich bin bei

entschlossenen Schritt, mit einem Blick auf die Pistolen)

Waldn.

Piano accompaniment for measures 117-118. The right hand has a more active melodic line with triplets and slurs. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *ff*.

118

Zdenka (angstvoll)

Pa - pa!

Arab.

dir!

Matteo

Mandryka (den Blick auf Arabella, gepreßt)

En - -

Was jetzt noch kommt -

Piano accompaniment for measures 118-119. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady accompaniment with chords. Dynamics include *p*.

Matt.

- - gel vom Him - - mel, da sei Gott vor,

p *pp* *simile*

Matt.

119

daß dich die Welt be - schmut - zen dürf - te! Mandryka (noch gepreßter)

Was jetzt noch

pp *p* *cresc.* *fp*

Arabella (leise über Zdenka's Schulter hin) (sie hebt ihre Hand)

Man-dry-ka!

Mandr.

(er wendet sich zum Gehen)

kommt

cresc. *pp*

Ich bin nicht

p cresc.

f

Mandr. wert sol - cher Ver - zei - hung!

noch rascher Metr. $\text{♩} = 76$

dim.

r.

p

Arabella Still, Man - dry-ka!

mf

p

Arab. Wir spre - chen jetzt nichts mehr. Wir ha - ben

dim.

pp

p espr.

Arab. *jetzt ver - ges - - sen, was uns hier*

pf *dim.* *pp* *p* *espr.*

Arab. *ge - sche - hen ist! Es war nicht*

pp *p*

Arab. *uns - - re Schuld. Wir wol - - len al - le gu - ten*

pp

Arab. *Wil - len ha - ben für das, was*

pp

123

accelerando

Arab. jetzt noch kommt! 745

Mandryka

Für das, was

accelerando

pp *cresc. -*

pp *cresc. -*

(er ergreift schnell entschlossen Matteo's Hand und führt diesen auf Waldner zu)

Mandr. jetzt noch kommt?

simile *p cresc. -*

124 Festes Zeitmaß, sehr lebhaft Metr. $\text{♩} = 80$

Mandr. Braut - wer - bung kommt! Mit die - sem Herrn da

pizz *ff* *p*

Mandr. tre-te ich vor Ih-nen, hoch-ge-bo-re-ner Herr, ver - nei - ge mich und

cresc. - *p* *f* *p*

Mandr. bit - te für ihn als mei - nen Freund,

p *f*

Mandr. *accelerando* 125 noch rascher daß Sie die Hand nicht wei -

cresc. - *p* *A*

Mandr. - - - gern ihm von die - - sem jun - - gen Fräu -

f *p* *f*

(Waldner macht eine abwehrende Gebärde)

Mandr. lein.— Nicht wei - - gern ihm, was gro - - ße Lie - -

Mandr. - - - - be ihm ver - lie - - hen hat! 350

126 molto ritard.

Zdenka (schwach) viel ruhiger Metr. $\text{♩} = 60$

Mat - te - ol! Pa-pa! Was ist das al - les?

zd. Muß ich nicht fort? 347 ↓

Arabella Du mußst jetzt glück - - lich sein, wie du's ver -

Andante

Arab.

Arab. dienst!

Waldner (ist gerührt, küßt sie)

Waldner (ist gerührt, küßt sie) So wein' nicht, Klei - ne. Rei - chen Sie mir Ih - re Hand, mein

Andante

pp

127

Adelaide

Adelaide O The - o - - dor, welch ei - ne Wen - dung!

(er reicht Matteo die Hand)

Waldn.

Waldn. Herr. Ko - los -

p

(in Tränen)

etwas lebhafter

Adel.

Adel. O The - o - dor!

(unarmt Adelaide flüchtig, wendet sich dann gleich zu den Spielern)

(eilig ab in den Wintergarten, die Spieler mit ihm)

Waldn.

Waldn. sall! Ich stehe zur Ver - fü - gung, mei - ne Herrn!

Die Gäste (nurmeln)

Wir gehen schla - fen.

(+) etwas lebhafter

tranquillo

Arabella

Gäste

(sie suchen ihre Zimmer auf)

Jetzt pas-siert nichts mehr!

Führ sie hin -

pp

128

etwas fließender Metr. $\text{♩} = 54$

(Mandryka tut einen Schritt auf Arabella zu)

Arab.

auf, Mama!

Wir

pp

(Adelaide und Zdenka steigen die Stiege hinauf in den ersten Stock)

Arab.

spre - chen jetzt nicht mehr, bis wie -

pp

Arab.

- der hel - ler Tag ist! Mei-nen Sie nicht

pp

129 Zdenka (zärtlich)

Mat - te - o!

Arab. auch? Geh nur, er kommt mor - gen

p sf

(Matteo verschwindet)

Arab. früh, dann hast du ihn für

dim.

Met. $\text{♩} = 63$
 leicht bewegt (alla breve) (Mandryka steht ängstlich gespannt da)

Arab. im - mer.

pp

130 (zu Mandryka hin, sehr leicht)

Arab. Kann Ihr Die - ner im Hof zum

pp

Arab. Brun - nengehn und mir ein Glas recht fri - sches Was - ser brin -

131 (Welko eilt ab)

Arab. - gen dort hinauf? Ich glaub', es

Arab. tä - te mir ganz gut nach die - ser Un - ter -

(sie geht die Stiege hinauf) (Mandryka sieht ihr nach, bis sie oben ist. Jemand muß noch eine Lampe ausgedreht haben, es ist jetzt merklich finsterer.)

Arab. hal - tung. 355

132 heftig bewegt Metr. $\text{♩} = 72$

Piano introduction for the first system, measures 1-4. The music is in a minor key (three flats) and 3/4 time. It features a piano (*p*) introduction with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the right hand. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Piano introduction for the second system, measures 5-8. The music continues with a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) in the right hand. The left hand maintains the accompaniment. The system concludes with a dynamic marking of *p* (piano).

Mandryka

Sie gibt mir

espr.

Mandryka vocal line and piano accompaniment for the third system, measures 9-12. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* (piano).

Mandr.
 kei - nen Blick, sie sagt nicht - gu - te Nacht,

Mandryka vocal line and piano accompaniment for the fourth system, measures 13-16. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p sf* (piano sforzando).

Mandr.
 sie läßt mich stehn und geht.

133

Mandr. *Hab' ich was an-de-res ver-dient? Was ist ver-*

mf espr.

Mandr. *dient auf die-ser Welt? Ver-dient ist*

dim.

134

Mandr. *nichts. Stock-prü-gel sind verdient für ei-nen Kerl*

mf f

poco più tranquillo

Mandr. *wie mich- a-ber ge-schenkt hätt'ich ger-ne ei-nen*

p espr.

Mandr. 

Blick — ge - nom - men — so ei -

Mandr. 

135 (Welko erscheint mit einem Glas Wasser auf einem Tablett, sieht Mandryka fragend an)

- - nen hal - ben Blick! Geh nur hin-auf!

Mandr. 

(Welko geht hinauf)

Sie hat gar - nichts ge - meint,

allmählich wieder lebhafter

Mandr. als ein Glas Was - ser ha - ben und Ruh _____ vor

Mandr. mei - - nem An - - blick. 136 O - der

Mandr. spot-ten hat sie wol - len! Viel - leicht - ? Wenn sie nur spot - tet,

Mandr. we - - - nig - stens ist's doch

137

Mandr. schon ei - - ne Gna - - - de, ei - ne un - ver - dien - -

simile *f*

Mandr. - - te, das weiß Gott! 360

ff *f* *dim.*

mf *dim.* *p* poco

138 più tranquillo Metr. $\text{♩} = 56$

(Arabella erscheint oben, sieht hinunter, ob er da ist, ihr Gesicht leuchtet auf. Sie nimmt das Glas

calando

pp calando

und steigt mit dem Glas langsam hinunter. Welko hinter ihr.)

(Mandryka wendet sich,

sieht Arabella mit dem Glas, das sie mit beiden Händen auf dem Tablett trägt, langsam und feierlich herunterkommen; vor freudigem Schrecken tritt er zurück.)

calando

più tranquillo $\frac{4}{4}$
Arabella (vor der letzten Stufe)

Das war sehr

141

Arab. gut, Man-dry-ka, daß Sie noch nicht fort-ge-gan-gen

pp

Arab. sind — das Glas da — hab' ich aus - trin-ken wol - len

Arab. 142 ganz al - lein auf das Ver - ges - sen von — dem

p

Arab. *molto ritard.* *Andante* $\frac{4}{4}$ Metr. ♩ = 100
Bö - sen, — was ge - we - sen ist, und still zu Bet - te gehn

dim. *pp*

Arab. *poco accel.*

und nicht den-ken mehr an Sie und mich, bis wie-der

cresc. - *p*

143 *a tempo, etwas lebhaft* C

Arab. hel- - - ler Tag ge - kom-men wä - re ü - ber uns.

pp *cresc.* -

144 *Poco Andante* $\frac{4}{4}$ Metr. $\text{♩} = 84$

Arab. Dann a - ber, wie ich

f *dim.* - *p* *espr.* *pp espr.*

Arab. Sie ge - spürt hab' hier im Fin - stern stehn,

p

Arab. *f* hat ei - ne gro - - - - - Be Macht mich

Es

p *cresc.* *mf*

Arab. an - - ge - rührt von o - ben bis ans Herz,

dim.

Arab. daß ich mich nicht er - fri - schen muß mit ei - nem

pp

Arab. **146** *ritard.*
Trunk: nein, mich er - frischt schon das Ge - fühl

cresc.

reicht ihm d. Glas

148 (Arabella steigt von der Stufe und noch bewegter)

rab.

Mäd - chen - zeit zu En - de ist für mich.

reicht ihm das Glas hin. Welko nimmt ihr geschickt das leere Tablett aus der Hand und verschwindet.)

Mandryka (indem er schnell in einem Zuge austrinkt und das Glas

So wahr aus die - sem Glas

hoch in seiner Rechten hält)

andr.

da kei - - ner trin - ken wird nach mir,

149

Mandr. *so bist du mein und*

f *p* *Trp.* *p*

150

andr. *ich bin dein auf e - - wi - ge*

cresc. *p* *cresc.*

cresc. *f* *p* *cresc.*

(er schmettert das Glas auf die Stufen)

andr. *Zeit!*

f *dim.*

Sehr schnell (ganze Takte!) Metr. $\text{♩} = 54$

Arabella (steht wieder auf der Stufe und legt ihm die Hand auf die Schulter)

Und so sind wir Ver - - lob - -

espr. *pp* *pp* *simile*

- - - te und Ver - bun - - de - ne auf

151

Leid und Freud und

etwas breit tempo primo

Weh - - - tun und Ver - - zeihn!

152

Arab. *Mandryka*
 Auf im - - mer, du

f *simile*

Mandr. *mein En - - - - - gel, und auf al - -*

p *cresc.*

Mandr. *ritard.*
 - - - - - les, was da kom - - - - - men

f *dim.*

153 Ziemlich langsam (Viertel!) Metr. $\text{♩} = 44$

Arabella

Und du wirst glau - - ben-?

wird!

Und du wirst

andr.

p

p.

p.

p.

p.

154

Ich kann nicht

blei - ben,

wie du bist?

andr.

espr.

pp

Arab.

an - ders wer - - - den, nimm

p

r.

cresc.

Metr. ♩ = 80
Allegro (sehr stürmisch)

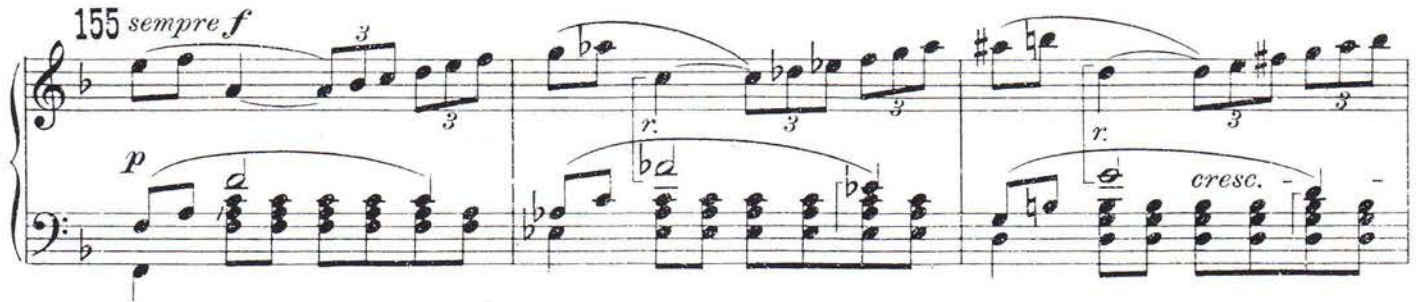
Arab. 

mich, wie ich bin!

(sie sinkt ihm in die Arme, er küßt sie, sie macht sich schnell los und läuft die Stiege hinauf.) (Er sieht ihr nach.)



155 *sempre f*



p *r.* *cresc.*



f *cresc.*

marcato (Vorhang)



ff *fff*